

Megállapodás - előadóművész kiközvetítésére

(Saját érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el!)

Nyilvántartási szám: 427921



amelyet megkötött egyrészt a

Obec Pohronský Ruskov	
Képviselő/Anyja neve:	Ing. Ludovít Nagy, starosta obce
Székhely/Lakcím:	93562 Hlavná, 92/74, Pohronský Ruskov, Slovenská republika
Cégjegyzékszám/Személyi igazolvány szám:	00 307 394
Adószáma/Adóazonosító jele:	2021023675
Bankszámlaszáma:	SK51 5600 0000 0071 1448 9002
Kapcsolattartás módja (telefon, fax, e-mail):	Kovács Olga: +421 915 726 132; duci.duci@post.sk

mint megrendelő, (továbbiakban: **Megrendelő**), másrésztől

Mistral Music Kft.	
Képviselő:	Tabár-Halász Mariann
Székhely:	1149 Budapest, Róna utca 120-122. 1/123
Cégjegyzékszám:	01-09-885109
Adószáma:	13057277-2-42
EU adószáma:	HU-13057277
Bankszámlaszáma:	HU10 11714006-25970450-00000000
Swift KÓD:	OTPVHUHB

mint vállalkozó, (továbbiakban: **Vállalkozó**), az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő Felek rögzítik, hogy a **Vállalkozó** főtevékenysége szerint előadóművészek fellépésének megszervezésével (kiközvetítésével) üzletszerűen foglalkozó vállalkozás, melynek keretében arra vállal kötelezettséget, hogy a **Megrendelő** által megszervezett rendezvényen, meghatározott előadóművészek fellépését, műsorszolgáltatását biztosítja.

2. **Megrendelő** a rendezvényre vonatkozóan az alábbi adatokat adja meg:

Egyéb elérhetőségek: (30) 9672-422 (30)6767 551

A rendezvény adatai:

Peter Srámek 40 perces fél playback 17:00	
A rendezvény helye:	SZLOVÁKIA Oroszka
A műsor kiközvetítésének időpontja:	2018. 08. 04.
A fellépő tiszteletdíja:	215000,- Ft + 17000,- Ft útiköltség + AFA 27% (62640,- Ft) = 294640,- Ft
A rendezvény:	falunap

*mely magában foglalja a fellépéssel felmerülő kiadásokat (így: gépkocsi futásteljesítmény (km) díja, autópályadíj, közvetítói díj, a tiszteletdíj közvetített szolgáltatást tartalmaz).

A Megrendelő a szerződés teljesítésének a helyén és időpontjában, a műsor megkezdése előtt, számla alapján, készpénzben köteles teljesíteni a Vállalkozó helyi képviselőjének, illetve a Vállalkozó erre vonatkozó felhatalmazása alapján kiközvetített előadóművésznek, annak számlája alapján.

Amennyiben a fizetés nem történik meg a szerződésben szabályzott időpontig, úgy az előadó nem köteles teljesíteni a szerződésben foglalt kötelezettségét!

2.a. **Megrendelő** tudomásul veszi, hogy az általa készített kreatívok, nyomdai anyagok, csak a vállalkozó által jóváhagyott fényképekről készülhetnek! A közzétételt megelőzően **Megrendelő** köteles elküldeni minden flyert, plakátot, kreatívt stb. a jantner.anita@mistralmusic.hu vagy a horvath.rita@mistralmusic.hu - ra.

2.b. A **Megrendelő** tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Rising Star, a Sztárban Sztár, Édes Élet, a Sztárban Sztár + 1 kicsi és a Nagy Duett logó a TV2 tulajdona, így azt a plakáton, reklámanyagokon nem használhatja. A logót semmilyen formában nem használhatja fel a rendezvény hirdetéséhez, semmilyen fórumon, felületen. Amennyiben a **Megrendelő** engedély nélkül használja a Rising Star, a Sztárban Sztár, Édes Élet, a Sztárban Sztár + 1 kicsi és a Nagy Duett logót, úgy szerződésszegést követ el, ezáltal a TV2 peres eljárást indíthat a Megrendelő felé.

3. A jelen szerződés alapján a **Megrendelő** megbízza a **Vállalkozót**, hogy a 2. pont szerinti feltételeknek megfelelően biztosítsa az előadóművészek fellépését a rendezvényen.

4. **Megrendelő** kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés teljesítéséhez, a műsor színvonalas megtartásához az alábbi feltételeket biztosítja:

- térnek/teremnek megfelelő hangosítás; 2x500W teljesítményű kompakt láda és 2x500W teljesítményű mélyláda 10 négyzetméterenként, nagyobb tér/terem esetén a teljesítmény ennek megfelelő mértékben való növelése szükséges;
- min. 2 db kontroll láda;
- 2 db élő URH mikrofon (vezetékes mikrofon esetén a színpadi mozgáshoz elegendő kábel);
- ipad-en viszik az alapot, kell hozzá egy kis jack csatlakozó;
- az előadói koreográfiának megfelelő méretű színpad;
- SZABADTÉRI RENDEZVÉNY ESETÉN 10 CELSIUS FOK ALATT, LEGALÁBB 3 OLDALRÓL FŰTÖTT, FEDETT SZÍNPAD
- öltöző;
- megfelelő rendezői őrzés-védelem;
- őrzött parkolóhely a rendezvény előtt, kifejezetten a színpad mellett vagy mögött (szükség esetén behajtási engedély a rendezvény helyszínéhez)

Catering:

- ital (szénsavmentes ásványvíz, üdítő, kávé)

- vendégváró (szendvics, pogácsa vagy étkezés)

Jelen szerződés 4. pontjában foglalt feltételeken túl az alábbi feltételeknek kell megfelelnie a rendezvénynek:

- az étkezés előtt vagy után legyen az előadás
- a műsor alatt ne legyen kiszolgálás
- az előadás olyan helyen legyen, ahol rálátanak a résztvevők az előadóra

Amennyiben a technikai szolgáltatások hiányossága miatt az előadó önhibáján kívül nem tudja teljesíteni a 2. pontban meghatározott feladatát, úgy a teljes fellépti díj és útköltség megtérítésére jogosult.

5. A **Megrendelő** kijelenti, hogy a rendezvény megtartásához, illetve a helyszín biztosításához és üzemeltetéséhez szükséges, érvényes és hatályos hatósági (működési) engedéllyel (a Kormány 23/2011. (III.8.) Korm. rendelete alapján) rendelkezik. Kijelenti továbbá, hogy a helyszín érintés- és balesetvédelmi szempontból minden tekintetben megfelel a vonatkozó jogszabályi előírásoknak.

6. Szabadtéri rendezvény esetén a **Megrendelő** köteles olyan zárt helyiségről gondoskodni, ahol az előadás esőzés esetén is megtartható.

Amennyiben az előadás megtartására a **Vállalkozó**, illetve az előadóművészként közreműködője érdekkörén, illetve működési körén kívül eső okból nem kerülhet sor (pl. esőzés), a **Megrendelő** kötelezi magát arra, hogy az előadóművészek részére a 2. pont szerinti fellépti díjat megtéríti.

7. A **Megrendelő** kötelezettséget vállal arra, hogy az előadóművész megérkezését követően - figyelembe véve a kiközvetítés időpontját - haladéktalanul, de legfeljebb 10 percen belül biztosítja számára a fellépés lehetőségét.

8. A **Vállalkozó** - illetve közreműködője (előadóművész) - megtagadhatja szerződés teljesítését, amennyiben a fellépés helyszínén a vendéglétszám nem éri el az 50 (ötven) főt.

A **Vállalkozó** díjigénye a fellépésen jelenlévő közönség létszámától független, azaz a díj a **Vállalkozót** akkor is megilleti, amennyiben a helyszínén a közönség létszáma 50 fő alatt van.

9. A fellépés költségeinek kifizetése nem lehet bevétel függő, a teljes összeget kell kifizetni abban az esetben is, ha a közönség nem megfelelő létszámban van jelen a fellépés helyszínén.

10. Amennyiben a **Megrendelőnek** a jelen szerződés teljesítéséből eredően, az előadóművész műsorával kapcsolatban észrevétele, illetve kifogása van, ennek tényét haladéktalanul, de legkésőbb a fellépést követő

első munkanapon köteles jelezni a **Vállalkozó** felé. Amennyiben a **Megrendelőtől** a fenti határidőben bejelentés nem érkezik, utóbb a **Megrendelő** a jelen szerződésből eredően szavatossági kifogást nem támaszthat.

11. **Megrendelő** tudomásul veszi, hogy a fellépéshez kapcsolódó reklám-, propaganda és közönségszervezés kizárólag az ő kötelezettsége. Kijelenti, hogy tudomásul bír azon körülményről, miszerint marketingtevékenysége keretében a fellépést koncertként nem hirdetheti, és a **Vállalkozó** által kiközvetített előadóművészekkel az adott rendezvényen való fellépésre közvetlenül nem köthet szerződést.

12. A **Megrendelő** tudomásul veszi, hogy az előadáson elhangzó dalok után a szerzői, illetve egyéb jogdíjaknak a szerzői jogvédő hivatal (ARTISIUS) felé való megfizetése őt terheli.

13. A szerződéstől bármelyik fél jogosult - írásbeli nyilatkozattal - elállni. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a **Megrendelő** elállása esetén a **Vállalkozót** a vállalkozói díj (tiszteletdíj) alapul vételével, ahhoz igazodva, alábbi mértékű kötbér illeti meg:

- az előadás előtt legalább 21 nappal: nem jár kötbér
- az előadás előtt 9-20 nappal: a tiszteletdíj 50 %-a
- az előadás előtt 8 napon belül: 100 %-a.

14. A **Megrendelő** köteles írásban tájékoztatni a **Vállalkozót**, ha a rendezvény politikához vagy más ideológiához kapcsolódik. Amennyiben a rendezvényen derül ki, a **Vállalkozó** vagy a Fellépő elállhat a szerződéstől, ebben az esetben a fellépti díj és útköltség teljes egészében megilleti a **Vállalkozót**.

15. Amennyiben az időjárási körülmények (pl. esőzés, villámlás, stb.) miatt szükséges zárt helyiség hiánya, valamint a technikai szolgáltatások hiányossága miatt a **Vállalkozó** (illetve közreműködő előadóművésze) az előadás lemondása

mellett határoz, úgy a **Vállalkozó** (közreműködője) a teljes fellépti díj és útköltség megtérítésére jogosult.

16. Amennyiben a műsor a **Megrendelő** érdekkörében felmerülő okból a 2. pontban rögzített időponthoz képest 30 perces eltéréssel sem kezdődik el, úgy az előadóművész helyszínen dönthet a szerződés nem teljesítéséről, azaz az előadás elmaradásáról. A fellépés ily módon való történő meghíúsulása a **Vállalkozó** díjigényét nem érinti, a fellépti díj és az útköltség térítés teljes egészében jár.

17. Amennyiben a fellépés a kiközvetített előadóművész érdekkörében felmerülő okból hiúsul meg, úgy a **Vállalkozó** az előadóművésszel egyeztetett módon köteles - a **Megrendelő** választása alapján - két újabb fellépési időpontot megjelölni, vagy ugyanazon időpontra más fellépő előadóművész produkcióját biztosítani.

18. A **Vállalkozó** mentesül a szerződés teljesítésének kötelezettsége (azaz a műsorszolgáltatás teljesítése) alól, amennyiben a kiközvetített előadóművész fellépését elháríthatatlan körülmények akadályozzák (így különösen: hitelt érdemlően igazolt megbetegedés, élő televíziós felvétel, baleset, műszaki meghibásodás, járhatatlan útviszonyok és egyéb, vis maiornak minősülő akadály). Ezekben az esetekben kártérítéssel egyik fél sem tartozik.

19. A **Vállalkozó** tájékoztatja a **Megrendelőt**, hogy az előadás rögzítése és sugárzása csak az előadóművész külön hozzájáruló nyilatkozata alapján és külön díjazás fejében történhet.

20. A jelen szerződésben foglalt megállapodás - előzetes e-mail váltás hiányában - a felek általi aláírással lép hatályba. A **Megrendelő** általi aláírás hiányában a jelen megállapodás ajánlatnak minősül, amely ajánlatához a **Vállalkozó** a szerződésnek a **Megrendelő** általi kézhez vételt követő 72 óráig kötve van. Amennyiben a **Megrendelő** a jelen szerződést a kézhezvételt követő 72 órán belül, aláírva a **Vállalkozó** részére nem küldi vissza, a **Vállalkozó** ajánlati kötöttsége megszűnik.

21. A jelen szerződés bármilyen módosítása csak írásba foglalva érvényes, azon módosítást eszközölni csak a mindkét fél általi ellenjegyzés birtokában lehet.

22. Jelen szerződés aláírásával a **Megrendelő** tudomásul veszi, hogy a **Vállalkozó** a fellépő művész mulasztásaiért felelősséget kizárólag abban az esetben vállal, ha a helyszínen a mulasztásról jegyzőkönyv készül, melyet mindkét fél aláírásával elismer.

23. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződésben foglalt valamennyi adat és tény üzleti titoknak minősül; a szerződés tartalmára vonatkozóan harmadik személyek irányában semmiféle tájékoztatás vagy felvilágosítás megadására önállóan nem jogosultak.

24. Felek a jelen szerződésből eredő jogvitáikat elsősorban békés úton kísérik meg rendezni. Amennyiben ez nem vezetne eredményre, úgy kijelentik, hogy alávetik magukat a - a hatáskörtől független- a XIX. kerületi Bíróság illetékességének.

25. Egyebekben a felek szerződésére a mindenkor hatályos Polgári Törvénykönyvnek a szerződésekre vonatkozó általános és a vállalkozási szerződésre vonatkozó különös szabályait, valamint a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. Törvény rendelkezéseit tekintik az irányadónak.

26. Nyilatkozatok:

Vállalkozó kijelenti és szavatolja, hogy

- a magyar jog szerint törvényesen létrehozott és bejegyzett vállalkozás,
- a szerződés aláírásának időpontjában nem áll csődeljárás vagy felszámolás alatt, megfelelő források állnak rendelkezésére pénzügyi tárgyi és egyéb eszközök stb. a jelen megállapodás teljesítésére, melynek aláírásával érvényes és végrehajtható kötelezettségei keletkeznek;
- a jelen megállapodás teljesítése során az általa biztosított összes szolgáltatás teljes mértékben és minden tekintetben megfelel a vonatkozó jogszabályoknak és hatósági előírásoknak;

Megrendelő kijelenti és szavatolja, hogy

- a magyar jog szerint törvényesen létrehozott és bejegyzett gazdasági társaság;
- a szerződés időpontjában nem áll csődeljárás vagy felszámolás alatt;
- megfelelő források állnak rendelkezésére a jelen megállapodás teljesítésére, melynek aláírásával érvényes és végrehajtható kötelezettségei keletkeznek.

Szerződő felek kijelentik, hogy mindketten szerepelnek a cégnyilvántartásban, és képviselőik cégjegyzésre illetve jelen szerződés aláírására jogosult személyek.

Budapest, 2018. 01. 24.

Kapcsolattartó: Horváth Rita



...szerű aláírása



A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops.



Menedzseri aláírása



